

## 日本武道学会第 50 回記念大会

### 記念講演

### Memorial Lecture

## 刀と銃

## The Sword and The Gun

日 時：平成 29 年 9 月 6 日（水）16：00～17：00

場 所：関西大学千里山キャンパス

100 周年記念会館 ホール 1

山折哲雄

国際日本文化研究センター名誉教授

Yamaori Tetsuo

Professor Emeritus, International Research Center for Japanese Studies

日本の刀は知られているように、美術館や博物館に美術品や芸術品のように展示されています。日本だけではなく、欧米のミュージアムなどでも美しく飾られて展覧に供されています。いったいどうしてでしょう。この日本列島において刀はそもそも人を殺すための典型的な武器として発達し使用されてきました。死の汚れと血の汚れにみちみちているものです。それがどうして美の殿堂に飾られるようになったのか。

一方、鉄砲は、外の世界から日本に伝えられました。中国や西欧では人間や都市を破壊するための最重要の武器でした。それがこの国に導入されると、信長や秀吉や家康によって天下統一のための強力な武器として活用されました。ところが江戸時代になって幕府によって鉄砲の製造が禁じられ、ついに武器として使用することができなくなりました。日本は結局、近世になってから銃の使用をみずから放棄したのです。いったいどうしてそんなことがおこったのでしょうか。この問題は、

これからの日本と世界の未来を考える上できわめて重要なテーマであるとは思いませんか。

Japanese swords can be found at museums and galleries in Japan, exhibited as if they are works of art. This is the case when Japanese swords are displayed in Western countries as well. Why is this so? Swords in Japan were implements of death and destruction. You cannot talk of their history without considering the blood that has been shed over the centuries, and the countless number of people who have been killed by the blow of a blade. I ask the question again, how did such fearsome weapons end up being admired in museums?

On the other hand, guns were introduced into Japan from abroad. In China and in the West, firearms became the most important tools of destruction. When they came to Japan, fire-

arms were utilised to great effect by samurai warriors such as Oda Nobunaga, Toyotomi Hideyoshi and Tokugawa Ieyasu to unify the country. During the Edo period, the manufacture of guns was prohibited by the government, and people were no longer permitted to use guns as

weapons. Ultimately through its own volition, Japan all but stopped the employment of fire-arms in the early-modern period. Why did this happen? Is this not a theme of the utmost significance when considering the future of Japan and the world?